



COMPLETE COLLECTION
OF CHINESE OPERA
中国戏曲艺术大系

中国戏剧出版社



和宝堂 编著

英秀堂 谭

——谭门七代

画传

京剧卷

英秀堂譚

和宝堂 编著



传记篇
YING XIU TANG TAN
【剧人部】

中国戏剧出版社



COMPLETE COLLECTION
OF CHINESE OPERA
中国戏曲艺术大系

图书在版编目 (CIP) 数据

英秀堂谭：谭门七代画传 / 和宝堂编著. -- 北京：
中国戏剧出版社，2012.1
(中国戏曲艺术大系. 京剧卷)
ISBN 978-7-104-03621-0

I. ①英… II. ①和… III. ①京剧—艺术家—列传—
中国—画册 IV. ①K825.78-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第249021号

英秀堂谭

策 划：李鸣春 梁爱娟

责任编辑：李鸣春

书籍设计：正是设计

责任印刷：冯志强

出版发行：中国戏剧出版社

出 版 人：樊国宾

社 址：北京市海淀区紫竹院路116号嘉豪国际中心A座10层

网 址：www.theatrebook.cn

电 话：010-58930221 58930237 58930238

58930239 58930240 58930241 (发行部)

传 真：010-58930242 (发行部)

读者服务：010-58930221

邮购地址：北京市海淀区紫竹院路116号嘉豪国际中心A座10层 (100097)

印 刷：北京今日风景印刷有限公司

开 本：787mm×1092mm 1/16

印 张：31

字 数：100千

版 次：2012年2月 北京第1版第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-104-03621-0

定 价：120.00元 (软精装)

版权所有，违者必究；如有质量问题，请与出版社联系。

中國戲曲藝術大系



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

“十一五”国家重点图书出版规划项目



COMPLETE COLLECTION
OF CHINESE OPERA
中国戏曲艺术大系

《中国戏曲艺术大系》总编辑委员会

顾 问 郭汉城 刘厚生

主 任 廖 奔 李耀强

副 主 任 樊国宾

执行主任 李鸣春

总 主 编 周育德

副 主 编 周华斌 刘 祯 刘彦君

执行主编 李鸣春

总 策 划 李鸣春 龙亭戈

总 监 制 樊国宾

(编辑委员会全部委员名单容后公布)

《中国戏曲艺术大系·京剧卷》编辑委员会

主 编 钮 骠

副主编 陈国卿 金 桐

编 委 (按姓氏笔画顺序)

许俊德 吕锁森 刘 侗 张正治 李纯博 李鸣春 李小琴
李聪辉 李师友 陈国卿 苏 移 张永和 金 桐 和宝堂
钮 骠 黄 克 蒋 莘 谭元杰

创意总监 王春声 李鸣春

装帧设计 正是设计

马红胤 何大林 孙 林 于海洋

宣 传 郭媛媛

统 筹 许 华

书名题字 李纯博



中国戏曲艺术大系
COMPLETE COLLECTION OF CHINESE OPERA

主 编

北京京剧院

资料提供

王家熙 陈一鸣 谭凤茹 吴赣生

刘乃崇 刘 真 谭立曾 蒋锡武

谭孝曾 徐英鹏 张展业 赵 卫

陈志明 董威军 张斯琦 和宝堂

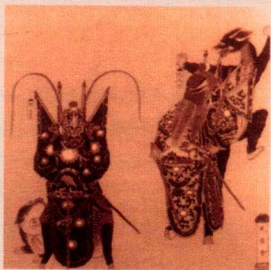
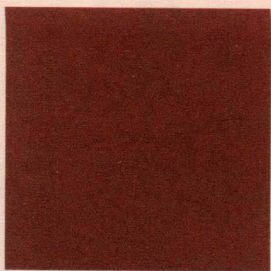
题 字

欧阳中石

Peking Opera Volume



Ying Xiu Tang Tan



序 一

一部缩编的京剧史

王琴生

YING XIU TANG TAN
英秀堂谭——谭门七代画传

一部家族史就是一部缩编的京剧史，以此来评介北京大外廊营胡同一号的“英秀堂”谭家，应该说是当之无愧的。

追溯京剧的根本，实乃源于湖北汉调的京化，而京剧谭门的老祖宗志道公则是湖北武昌有名的汉剧演员，并在汉剧京化的关头从湖北武昌的江夏辗转进京，与早些进京的湖北同乡、汉调演员余三胜，湖北汉调前辈米应先的弟子程长庚等，以乡音演唱正趋于“京化”的汉调，从而确立了京剧以中州韵、湖广音为其演唱音韵，并全面继承了汉剧的表演、唱腔、演出剧目和艺术风格。今天，京剧形成凡 160 余年，京剧谭门七代薪传至今，英才渊薮，堪称人间奇迹。

从当年谭鑫培拜师余三胜，到今天谭正岩就读于全国京剧优秀演员研究生班；从古老的皇宫大内担任“内廷供奉”，侍奉“太后老佛爷”，到现身中央电视台京剧大赛荧屏；从慈禧太后赏赐翡翠扳指，到美国纽约接受亚洲杰出艺术家大奖；从拍摄中国第一部电影《定军山》，到《群英会》、《沙家浜》等在全国放映，获誉海内外；从《空城计》上场的唱段改为“虎头引子”，到《四郎探母》、《红鬃烈马》、《战太平》、《珠帘寨》、《挑滑车》、《打渔杀家》、《洪洋洞》等百余出经典剧目的百年不衰，哪一件也离不开这一历史悠久的梨园世家，哪一件都在京剧发展史上占据着不可忽视的地位。或称京剧界“无声不谭”，或称谭派乃“世纪之声”，恰如梁启超先生诗云：四海一人谭鑫培，声名廿纪轰如雷。

师侄谭元寿来电言明，有关部门拟订编纂谭家七代从艺历史的图录，嘱予作序。皆因琴生有幸，早年立雪谭门，自恩师小培先生至今已见证谭门五代。世纪百年，往事历历，感慨万千……

自清代乾隆时，由徽商主办的各大徽班相继由江南晋京，带去了江苏、湖北、安徽一带的昆腔和皮黄等戏曲艺术，致使汉调汇集百家之长，逐渐在京衍变，形成今日之京剧，至今已两百余年历史。期间，名角辈出，名剧日兴，流派纷呈，名扬四海，誉为国剧。京剧世家或三代薪传，或五代沿革，而前后七代出自一门一姓者，据我所知仅谭氏一门。

谭门第一代志道公，1808年出生于湖北武昌江夏谭家湾，先人谭成奎为武昌县衙捕快并做米粮生意。1887年卒于京都，平生独喜汉调，专工老旦兼演老生，因其嗓音高亢，响遏行云，世称“谭叫天”。是他与余三胜、程长庚、张二奎等一道，在汉调前辈的影响下，把昆腔、皮黄带到了北京，并根据京都观众的嗜好，使之逐渐京化。更重要的是他与余三胜、程长庚等一起精心培育出“最后完成汉调京化这一工程并形成体系的一代宗师谭鑫培”，被梅兰芳等后人称为“京剧艺术体系的总代表”。

谭门第二代老祖鑫培公，1847年生于武昌江夏，1917年卒于北京。自小坐科金奎班，文武昆乱兼学，武戏《翠屏山》、《白水滩》甚是拿手。倒仓顺利，嗓音恢复，又兼演老生。他学无常师，余三胜、程长庚、王九龄、孙春恒、冯瑞祥，诸家皆摩，博采众长，集其大成。出入三庆班，声名与杨月楼相骈。他独到地变青衣声腔入老生行，形成既浑厚细腻又元昂激扬的谭氏一派。因其表演独到，深受王公显贵、社会名流的推赏。《定军山》俨然黄忠再世，《走雪山》妙肖充神，形成当时“无声不谭”的局势。老祖上承余三胜、程长庚等“四箴堂”诸前贤之规范，为世人留下了道劲柔美的唱腔，拍摄了中国第一部电影，灌制了中国最早的一批唱片，编创和修改了《四郎探母》、《失空斩》、《红鬃烈马》、《珠帘寨》、《碰碑》、《奇冤报》、《战太平》等百余出传世百年不衰之作。引领起文武昆乱各行当在剧本、唱腔、表演、伴奏、服装、头饰等方面进行了全新的大变革，为京剧奠定了国剧的基础。特别是他亲自培育了杨小楼、梅兰芳、余叔岩“三大贤”，把京剧艺术推向了新的高峰，为京剧的百年繁荣，作出了杰出的贡献。

小培吾师，谭门第三代。承父衣钵，坐科小荣椿社，工文武老生。世人有误小培公戏不够好。其实吾师最是大德之人，极具伯乐的眼力，独到地意识到师兄富英的天资、天赋都在自己之上，便甘为人梯牺牲了自己，全力培养富英。他秉承父命，亲自送富英师兄到喜连成坐科，这为富英日后成名奠定了不可或缺的基础。富英出科，在观众眼里已是影响极好，可先师还是把他托付师叔余叔岩先生，为他重新“下卦”深造。这些都显示出他与

众不同、高屋建瓴的远见卓识与胸襟。这在一般人是绝难做到的，这首先得承认叔岩的功力比自己好，还得撇开面子，这种知彼知己、真切坦诚的德行，比戏工腔绝更难得于人世。吾师能戏极多，世所公认，并有唱片为证，但是他能在师兄主演的《捉放曹》中饰演里子老生应工的吕伯奢，在师兄前演鲁肃，后饰孔明的《群英会》中甘当配角，前演孔明，后饰鲁肃，一般演员很难做到，哪怕是为了儿子。谭氏一门，能在老祖鑫培公“中天之势”后，再出一位“如日扶桑”的新谭派传人，实在是与小培公高瞻远瞩、彼此两知、坦诚为人的博大胸襟分不开的。人们论赞宝马良驹时往往忽略了伯乐，小培公正是这样伯乐式的慈父。这是富英之幸，也是谭门之幸，更是京剧之幸！

四代富英为我师兄。自打我1941年谒师谭门，与富英师兄朝夕相处，演习论析，达七年之久。他教了我好多戏，我喜他，敬他的为人、为戏、为德。例如，他主动教我《桑园会》的头场，虽然只是一个过场，而且说他自己已经独自挑班，以后用处不多了，而我以后或许要用得着。果然，我日后与“四大名旦”同演《桑园会》，都问我“有头场吗？”我始知师兄用心良苦。时光恍惚，如今念来，音容宛如昨日，笑貌只似当年。富英天资聪颖，生来一副甜亮清脆的好嗓子。武戏肯下功夫，文戏点即能通，开嗓天然合弦。12岁入富连成坐科，打下扎实根基；出科随蹴余叔岩，使他更上层楼。富英先天条件好又肯用功，平时博览群书，三国、列国，了然于心；还特别爱动脑子，他运用自己嗓音嘹亮，底气充沛的特点，结合人物剧情，灵活变通，随时乘势，在继承的基础上，真正做到了融会贯通，使其唱腔清脆甜亮，富丽流畅，喷口有力，吐字清晰，响遏行云，尤其能以情感驾驭唱腔之旋律，如天马行空无拘束，为心所欲不逾矩，以至闻者如临化境的“新谭派”特征，为当时北京、上海的观众行家所热衷。1933年，他与雪艳琴共同拍摄了中国第一部有声电影《四郎探母》，将京剧代“死板硬套，刻板抄戏”提高到了“随情合理，随意生发，环境、自然、人，天人合一”的艺术境界！他出科后虽然独自到上海演出并灌制唱片，一炮而红，却连续10多年谦虚而执着地辅佐梅、程、荀、尚、筱、徐等各位名旦或双挂头牌，直到1935年，在梅兰芳先生再三动员下才开始独自挑班唱戏，其谦逊而务实的精神可见一斑。富英于戏，精益求精；富英为人，宽厚仁义。建国后他不辞险危，带团去兰州，赴朝鲜，为抗美援朝义演。50年代后，北京艺术团社整组。富英总是自己唱开场，大轴留旁人；自己演配角，主角让后生。他总是以大局为重，恭谦礼让。富英不仅给世人留下了绚丽灿烂的上乘艺术，为京剧事业做出了宝贵的贡献，更为我们树立了宽厚待人、不计名利、谦谦君子的大家风范。

谭门第五代谭元寿，少入富连成坐科。有扎实全面的功底，学戏踏实用功，为人敦厚宽仁，谭氏门风在其德行间体现无遗！他能戏广而精，可称生行全才，如大武生戏《长坂

坡》、《连环套》、《金钱豹》、《野猪林》；短打武生戏《三岔口》、《狮子楼》；猴戏《闹天宫》；靠把老生戏《定军山》、《战太平》；唱工戏《二进宫》、《四郎探母》、《失空斩》；做工老生戏《问樵闹府·打棍出箱》、《桑园寄子》；武老生戏《打渔杀家》；摔打老生戏《打金砖》；红生戏《华容道》；现代戏《沙家浜》、《草原烽火》、《秋瑾》等等。就是在《秦香莲》中演个韩琦，在《赵氏孤儿》中演个赵武，在《摘缨会》中演个唐蛟也是光彩照人，久久难忘。最可贵者，是他今天虽然被后生晚辈视为领军生行的代表，自己却清醒地认识到很难与父辈媲美，言称自己如享大名，乃京剧衰败之结果，足见他酷爱京剧艺术超越自己的情操。

谭门第六代谭孝曾，毕业于北京市戏曲学校。师王少楼、杨菊芬等余派老生名家，学生时期已小有名气。马连良先生任校长后曾为他亲授《问樵闹府》等基础戏，并在排练现代戏《杜鹃山》时力荐孝曾为剧中杜小山一角以示提携。“文革”中学业受挫，但赖其家学渊源和自己聪明用功，现为北京京剧院主要演员之列。其妻子阎桂祥是北京戏校旦角学生中之佼佼者，学生时就得到张君秋等前辈关注，她演出的《望江亭》曾得到君秋亲口称赞。后，富英师兄在电视中见桂祥主演的《沙家浜》甚为喜爱，并亲自撮合成他们这一婚事，也从而打破了谭家女眷不登台的旧制。

最喜七代正岩，天资聪颖，形象品貌有乃祖鑫培公之遗风，又适现代时尚风貌。勤奋好学，刻苦用功，在学校就读时就以其品学兼优而多次获得嘉奖，并被评选为全校勤学苦练的标兵。他不仅精心于京剧，且参研古琴，爱好体育，尤其喜读各类经史子集。多方的努力使其玉华于天，于2006年全国青年京剧大奖赛中获取金奖。若明“学无止境、山外有山”的事理，继续奋发，纳百川入海，精进自励，“新兴谭派”或言“复兴谭派”，当有此可及！

风华正茂美少年，手眼身法谭士篇。他年人将周郎慕，而今独羡谭正岩。

将谭门七代家族图史集而成册，为了解、研究浩瀚的京剧发展史提供了一部难得的世家史料，也可作为深入研究京剧的捷径。古语贺人“五世其昌”，而英秀堂薪传七代，当史无前例，这难道与谭家的家教、祖德无关？难道与谭家信奉“江河不择溪流”的治学精神无关？尤其是富英师兄大忠大仁大孝大德，在梨园界有口皆碑，乃我一生之楷模。时逢师兄百年诞辰，我举香膜拜，祈祷英秀堂，忠厚传家久，皮黄继世长。

我以望百之年，重播人生，感慨万千之余拉杂见乱，幸承义女梦令代为执笔。所言皆为心声，权且为序，也不枉我谭门弟子受教于英秀堂的十载寒窗。

（于2006年10月·虞梦令执笔，此文成稿后，作者王琴生于2006年10月23日猝然长逝，终年95岁。）

序 二

祝谭门七代画传问世

刘曾复

YING XIU TANG TAN
【英秀堂谭——谭门七代画传】

书垆当年嬉学谭，

麋歌本派万人酣。

允文允武好身手，

潇洒随人说苦甘。

谭门七代，志道老先生首入梨园，工老旦。子鑫培先生，名金福，字望仲，演武生及老生，天资聪颖，数十年苦心研求，多方开拓创新，历尽艰辛，终享盛名，人称“伶界大王”。清末民初，京城商号牌匾不少均为王垆所书，同时鑫培先生之唱驰名远近，誉满朝野。市人常云：“有匾皆王垆，无腔不是谭”，或云“无谭不成戏，有匾皆作垆”，“无调不学谭”。梁启超诗中有“四海一人谭鑫培”之赞。鑫培先生之第五子嘉宾先生，艺名小培，演老生，唱腔纯正；倾注全力，培养其子富英，名豫升，富连成社三科员工。富英先生演老生，用功刻苦，唱腔酣畅淋漓，朴实大方，享誉戏界。富英先生之子，富连成社学生元寿先生及其子孝增，孙正岩，均投身今日京剧界，继先人之业，演生角，克绍箕裘。一门七代，传承佳艺，麋歌本派，洵为美谈，堪称盛事。

学戏演戏，懂戏评戏，谈何容易。鑫培先生年轻时演出，常受志道先生责斥。嗣后鑫培先生事业有成，老先生晚年终于说出：“我们是四十年父子”之语，言辞诚恳，情意深长。“谭鑫培之表演显示出中国戏曲表演体系”，梅兰芳先生之真知灼见也。

鑫培先生培育小培先生，使其拜入许荫棠先生门下，打纯正之基础，不出规矩。鑫培先生力主富

英先生进入富连成社奠定基本艺术。小培先生携带富英先生演出南北各地，使其开阔眼界，增长见识，与富英合演各剧，录制唱片，培养富英先生倾注全力，富英先生不负所望，努力研习谭腔，谭韵，其歌声清越、宏丽、爽畅，其佳其美，鲜有至者。四十岁后，富英先生依然虚怀若谷，多方研习扩展本事。为了演出任务，向师兄马连良先生认真学会《宫门带》李渊演法。为了保存余（叔岩）派艺术，与王瑞芝先生共同研究余派《法场换子》唱腔，做出说戏录音保存。

元寿先生非常谦逊，实际上，他是一位艺术全面之优秀谭派生角。当年武生演员杨小楼先生曾说武生能演《挑滑车》、《铁笼山》、《骆马湖》、《恶虎村》四戏，其他戏就无所畏惧，此四戏堪称武生基本戏。在此启发之下，我认为谭先生也有基本戏，例如《空城计》、《洪洋洞》、《李陵碑》、《定军山》、《战太平》、《打棍出箱》、《当铜卖马》这些戏。我亲眼看过元寿先生此七戏之演出，其佳其美，至于此者鲜。我一心关心正岩之成长。他在父亲孝增先生教育下，颇有成绩。正岩志向远大，心扉稳秀。在祖父健康允许下要多向祖父学习，心有灵犀一点通，鹏程万里。谭门艺术千秋万世！

名门佳话七世昌，
清歌妙舞映天场。
中原角逐谭家稳，
一曲风流唱大王。

丙戌 中元 于北京

